



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 21 February 2023 — No. 18

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to pay tribute to Mr. Yves Berger for his 35 years of service at the Ministère des Transports et de la Mobilité durable.

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to underline the 10th anniversary of the radio station Canadian Pinoy Radio-Montreal.

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to applaud the work of Parlement de la Cité at the Polyvalente Louis-Saint-Laurent school.

Ms. Zaga Mendez (Verdun) made a statement to express solidarity with and support for the people of Peru.

Ms. Roy (Verchères) made a statement to pay tribute to Mr. Jimmy Caisse and Mr. Hugo Barnabé, recipients of the Medal of the National Assembly.

21 February 2023

Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey) made a statement to underline the success of the event held at the Résidence des Philanthropes to celebrate the birthday of 16 residents in their nineties.

Mr. Gagnon (Jonquière) made a statement to underline the continuation of tax clinic services at Centre d'action bénévole de Jonquière.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to denounce the failure of the centralization of lab tests with regard to the OPTILAB project.

Ms. Tardif (Lavolette-Saint-Maurice) made a statement to underline the retirement of Mr. Jacques Darveau after 59 years of service with the company Industries John Lewis.

Ms. Guilbault (Louis-Hébert) made a statement to underline the 10th anniversary of the organization Espace-Vie TSA.

Mr. Girard (Lac-Saint-Jean) made a statement to thank the partners who helped establish a temporary shelter for people experiencing homelessness in the Lac-Saint-Jean riding.

21 February 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Ms. Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to congratulate Ms. Laurence St-Germain, gold medalist at the Alpine World Ski Championships.

At 1:55 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:02 p.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Labrie (Sherbrooke) moved that leave be granted to introduce the following bill:

198 An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 198 was introduced in the Assembly.

21 February 2023

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 6 December 2022 by Mr. Morin (Acadie) on permanently maintaining daylight saving time.

(Sessional Paper No. 381-20230221)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 22 February 2023 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 382-20230221)

Presenting Reports from Committees

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which held public hearings on 8, 9 and 14 February 2023 within the framework of special consultations on the Québec Pension Plan consultation document on a plan adapted to 21st century challenges entitled "Un régime adapté aux défis du 21^e siècle". The report contains observations, conclusions and three recommendations.

(Sessional Paper No. 383-20230221)

21 February 2023

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 15 and 16 February 2023 within the framework of special consultations on Bill 8, An Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec.

(Sessional Paper No. 384-20230221)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the end of the organization Interligne’s night support service; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Ghazal (Mercier), together with Ms. Garceau (Robert-Baldwin), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on Collectif 8 mars and feminist struggles; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

21 February 2023

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved a motion on Québec's reception capacity for asylum seekers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier), moved a motion on the assessment of Québec's hydroelectric potential; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 3, An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions;
 - the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 8, An Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec.
-

Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to inform the members on the activities and operation of the Committee and to organize its proceedings;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to inform the members on the activities and operation of the Committee and to organize its proceedings.

21 February 2023

Information on the Proceedings of the Assembly

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 22 February 2023, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly take note that the CAQ government has proposed to finance tax cuts by diverting revenue dedicated to the Generations Fund;

THAT it declare that this would have a negative impact on reducing intergenerational inequity and have a significant long-term impact in terms of potential lost revenues for the Generations Fund;

THAT it recall that reducing Québec's debt ratio will require concerted long-term efforts;

THAT it declare that any modification to the payments or operation of the Fund must first be the subject of extensive consultations with the youth of Québec;

THAT, accordingly, the Assembly ask the CAQ government to maintain the Generations Fund's capital and dedicated revenue payment deposits.

21 February 2023

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, informed the Assembly that the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, recommended Bill 9, An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans, for its consideration, and then moved that this bill do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 9 was passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 9 be referred to the Committee on Public Finance for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

At 3:21 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

The proceedings resumed at 3:26 p.m.

At 3:27 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

21 February 2023

Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) to Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment, about the pressure small and medium-sized businesses in regions are experiencing.

At 6:43 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 22 February 2023 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President